

ENGLISH

Dear Velma Thomas Community,

I am writing to follow up on the message I shared with you this morning, in which I informed you that students and staff members would be relocated to nearby Nathanael Greene Elementary School (3525 S. Honore St) for the day because carbon monoxide was detected in our building before the start of the school day.

This issue requires repairs to our school's boiler. While these repairs are made, students will have school at Greene on Thursday, January 29, and Friday, January 30. They should report to Greene at our usual arrival time and will be dismissed from Greene at our usual dismissal time. They should NOT report to Thomas. Students who take a school bus will be routed to and from Greene.

There will be no after-school programming on Thursday or Friday, and all after-school and evening events on these two days are canceled as well, including Literacy Night.

We are anticipating that Thomas will be ready for students and staff members on Monday, February 2. We will confirm the plan for Monday's school day in an additional follow-up communication as soon as it has been finalized.

Safety continues to be our top priority, and I want to once again thank you for your understanding and partnership. If you have any questions, please feel free to contact me directly.

Sincerely,
Principal Richardson

SPANISH

Estimada comunidad de Velma Thomas:

Les escribo para dar seguimiento al mensaje que compartí con ustedes esta mañana, en el cual les informé que nuestro estudiantado y personal sería mudado a la Escuela Primaria Nathanael Greene —localizada cerca de nuestra escuela, en 3525 S. Honore St.— por el día de hoy, debido al descubrimiento de monóxido de carbono en nuestro edificio escolar antes del comienzo del día de clases.

Para resolver este asunto se necesitará hacer reparaciones al calentador de nuestra escuela. Mientras se hacen estas reparaciones, los estudiantes tendrán clases en Greene el jueves, 29 de enero y el viernes, 30 de enero. Deberán llegar a Greene a nuestra hora de entrada regular

y saldrán de Greene a nuestra hora de salida regular. NO deberán ir a Thomas. Los estudiantes que tomen autobús escolar serán transportados hacia y desde Greene.

No habrá programación de después de clases el jueves o viernes, y todos los eventos de después de clases y vespertinos de estos dos días también están cancelados, incluyendo Literacy Night.

Anticipamos que Thomas estará lista para el estudiantado y el personal el lunes, 2 de febrero. Confirmaremos el plan para el día de clases del lunes en un comunicado de seguimiento adicional, una vez se haya finalizado.

La seguridad continúa siendo mi primera prioridad, y deseo agradecerles una vez más por su entendimiento y colaboración. De tener alguna pregunta, favor contactarme directamente.

Atentamente,
Directora Richardson

CHINESE

亲爱的Velma Thomas社区成员们:

我写这封信是为了跟进我今天早上与您分享的消息,当时我告知您,由于在学校上课前,我们的教学楼内检测到了一氧化碳,学生和教职员工将被转移到附近的纳撒尼尔·格林小学(南霍诺雷街 3525 号)上课一天。

学校锅炉出现故障需要维修。维修期间,学生将于1月29日(周四)和1月30日(周五)在格林校区上课。学生应按正常到校时间和放学时间到格林校区报到,无需前往托马斯校区。乘坐校车的学生将按指定路线往返格林校区。

周四和周五将不举行课后活动,这两天的所有课后和晚间活动也全部取消,包括识字之夜。

我们预计托马斯学校将于2月2日星期一做好迎接学生和教职员工的准备。一旦确定星期一的学校安排,我们将另行通知确认。

安全始终是我们的首要任务,我再次感谢您的理解与合作。如有任何疑问,请随时直接与我联系。

此致,

理查森校长